



「學會自政府在一九七五年十二月五日立法成立至今，現已邁進第三十年。本年度學會繼續穩固基業並不斷發展，昂首迎接瞬息萬變的國際環境所帶來的各種挑戰。」

香港工程師學會自政府在一九七五年十二月五日立法成立至今，現已邁進第三十年。本年度學會繼續穩固基業並不斷發展，昂首迎接瞬息萬變的國際環境所帶來的各種挑戰。

學會會員人數由一九七五年僅二千人，直至今日本人撰寫此報告時，已達約二萬人，並設有十七個專業界別和十六個分部。本人欣然向各位闡述學會第三十份秘書長報告，匯報我們在這豐盛的一年裡所取得的各項成就。

### 努力不懈 促進資格互認

學會全力支持與更多本地和海外的工程專業學會簽訂資格互認協議。二零零四年八月二十七日，學會與中國建設部全國註冊工程師管理委員會（結構）簽

訂資格互認協議，其後並於同年十一月成功舉辦了首次的香港結構工程師與全國一級註冊結構工程師資格互認評核。

在促進控制、自動化及儀器儀表的發展方面，學會亦取得了佳績。我們於二零零五年三月二十九日與中國自動化學會簽訂意向書，以便商討有關中國註冊自動化系統工程師與香港工程師學會的控制、自動化及儀器儀表界別會員訂立資格互認協議之事宜。

迄今為止，加拿大十二個省/區已有九個承認香港工程師學會與加拿大工程師議會簽訂的資格互認協議。在香港，學會亦於二零零五年五月二十七日與香港電腦學會簽訂資格互認協議。此外，學會現正

與多個國際工程專業學會磋商，冀盼早日達成共識，在不久將來訂立專業資格互認協議。

在拓展培訓工作方面，學會現正積極研究在內地展開工程畢業生培訓計劃（簡稱「A計劃」），為參與計劃的工程畢業生提供更多就業機會，讓他們可擴闊視野。我們已成立工作小組，專責跟進這項計劃。

本年度，仲會員培訓工作方面亦有新的進展。學會以現有的「A計劃」為藍本，落實了仲會員的正式培訓機制，並已於屋宇裝備、土木與製造及工業界別推行試驗性培訓計劃。

### 提升形象 增強大眾認知

為提升工程師的專業形象，加深公眾對業界的認識，學會於去年進行了一項調查。是次調查的結果啟發良多，更為我們提供寶貴資料，有助學會規劃日後的宣傳路向，推廣工程師的專業形象。

本年度，學會先後舉辦了多項推廣活動，當中首次舉辦的「工程專業 建設未來」展覽更是重點活動。是次展覽於二零零五年五月七日至十一日假太古廣場舉行，公眾反應十分熱烈。

學會深明業界必須與青年人多接觸，使他們對工程專業有更透徹的了解。年內，學會舉辦了多項以年青人為對象的推廣活動，當中包括與本港四間大學、職業訓練局和香港社會服務聯會聯辦的「2004/2005全港青少年科技設計比賽」，以及與香港電台及香港電腦學會合辦的「全港大專生機械人大賽2005」。此外，學會亦於二零零五年一月再次推行「學校大使計劃」，並獲得會員及學界鼎力支持。



學會與香港電腦學會一眾代表出席資格互認協議簽署儀式

以上活動只是學會於年內舉辦眾多項目中的數例。全賴這些多元化的活動以及會員不遺餘力地推廣工程專業，學會在本年度切實體現了會長為二零零四/二零零五年度所訂立的主題目標－「同心開創新氣象」。

## 回饋社會 貢獻專業知識

學會很高興能成為可持續發展委員會公眾參與程序的夥伴機構，透過參與的過程推廣可持續發展的概念，鼓勵會員參與討論香港的有關發展。

為鼓勵會員參與區議會轄下工作小組/小組委員會/委員會並提供專業意見，學會特別與多個建造界的專業學會合組「建造界專業學會—區議會服務專責小組」。我們很高興已有多位會員表示願意參與有關工作，藉此貢獻專業知識，回饋社會。

香港工程師學會的會員向來關心社會。年內，我們懷着一貫的熱忱，就多項社會議題和業界關注的事項表達意見。此外，我們亦應立法會轄下各委員會和事務委員會的邀請，對多項社會議題提交意見書。

## 互動交流 增進業界溝通

學會一直致力與其他工程專業團體加強聯繫。去年底，學會舉辦了「工程管理國際研討會」，讓中國工程院的學者與本港工程師聚首一堂，互相交流。此外，於二零零五年六月舉行的「國際工程會議2005」亦是年內另一項重要的活動。是次會議共有一百四十多名來自二十四個地區的工程專業團體代表參加，討論議題涵蓋工程專業資格以至工程師的流動性等問題。



「工程專業 建設未來」展覽得到會員的鼎力支持



秘書長於學會頒獎典禮致歡迎辭

學會曾就二零零四年十一月於上海舉行的「2004年世界工程師大會」的大會議題，特別設立了一個「青年工程師、工程教育及資格認證」網上論壇，讓不同地區的工程師能打破時間和地域的限制，就有關議題交流意見。這次網上論壇成績斐然，學會更獲邀繼續主辦這個網上論壇，直至該大會於二零零八年於巴西舉行第三次會議。

以上活動足證香港工程師學會矢志與其他工程專業團體維持緊密關係，並盡獻所長，推動工程專業的發展。

## 群策群力 優化管治質素

年內，理事會檢討了多項政策，而學會章程中的相關條文亦相應地作出修訂，並提交於二零零五年六月二十三日舉行的特別會員大會上通過採納。

學會向來重視良好的管理制度，因此早已制訂一系列規則和程序輔助決策，同時確保學會的運作高度透明，並以負責的態度向會員作出承擔。一直以來，我們皆秉持這個宗旨，務求完善地籌劃和管理所有會務。

## 精益求精 加強會員服務

在二零零四/二零零五年度，學會九樓曾進行改善工程。為滿足各分部和委員會對會議設施的殷切需求，秘書處的辦公室經過重新安排，增設了新的會議室。此外，我們裝設了無線網絡供會員使用，並推出電郵轉遞服務。

我們致力提升會員服務，不斷開拓新思維，精益求精。今後，秘書處將一如以往為會員竭盡所能，提供卓越服務。

## 結語

最後，本人感謝會長、執行委員會、理事會、各委員會、分部及界別委員對學會的鼎力支持，並多謝秘書處同事盡心盡力，為學會提供各種服務。

阮高馨

秘書長  
阮高馨



“The 2004/2005 Session marked the 30th year of the incorporation of the HKIE by an Ordinance passed by the Legislative Council on 5 December 1975. It was a year of growth and consolidation that prepared the Institution to meet the challenges presented by a rapidly changing world.”

The 2004/2005 Session marked the 30th year of the incorporation of the HKIE by an Ordinance passed by the Legislative Council on 5 December 1975. It was a year of growth and consolidation that prepared the Institution to meet the challenges presented by a rapidly changing world.

In 1975, the HKIE had 2,000 members; at the time of writing, we have around 20,000 members covering 17 engineering disciplines and 16 divisions. I am most delighted to present to you the 30th report of the Institution, which is very much a report of achievements and successes.

### Enhanced Professional Recognition of Members

The Institution fully supports initiatives to establish reciprocal recognition agreements of professional qualifications with sister engineering organisations, both on the home front and internationally. We are pleased to report that the first assessment of Hong Kong structural engineers and the Mainland Class I Registered Structural Engineers was conducted in November 2004, following the signing of the Reciprocal Recognition Agreement (RRA) with the Ministry of Construction's National Administration Board of Engineering Registration (Structural) on 27 August 2004.

The Institution is also pleased to report a new endeavour in the area of control, automation & instrumentation where a letter of intent between the HKIE and the Chinese Association of Automation was signed on 29 March 2005, which aims to establish a RRA between the Registered Automation System Engineers on the Mainland and members of the Control, Automation & Instrumentation Discipline of the HKIE.

Delegation from the Institute of Materials, Minerals and Mining



To date, nine out of 12 provinces in Canada have ratified the RRA between the HKIE and the Canadian Council of Professional Engineers. In Hong Kong, a RRA with the Hong Kong Computer Society was signed on 27 May 2005. Discussions with some other international engineering organisations were initiated; hopefully a consensus could be reached and RRAs established in the not-too-distant future.

Turning to the subject of training on the Mainland, the Institution is actively exploring the possibility of implementing Scheme 'A' Training on the Mainland to provide registered graduate trainees with more opportunities and exposure. A working group has been formed to take this matter forward.

Insofar as the training of Associate Members is concerned, a formal training route modelled on the existing Scheme 'A' training mechanism was established as one of the routes to Associate Membership. Three pilot programmes were set up in the Building Services, Civil and Manufacturing & Industrial Engineering Disciplines respectively as part of this training scheme.

### Enhanced Image and Public Awareness of Engineers

A survey was conducted to help chart the course for enhancing the image and public awareness of engineers. The results were enlightening and served as a useful basis for mapping out the Institution's plans to heighten the image of engineers.

Amongst the host of projects put together during the Session, the climax was the staging of the first-ever "Engineering a Sustainable Hong Kong Exhibition", which took place at Pacific Place on 7-11 May 2005 and attracted a good response from the public.

Our recognition of the importance of reaching out to young people was reflected by various activities during the year, including the Hong Kong Youth Technology Design Competition, which was jointly organised with four universities, the Vocational Training Council and the Hong Kong Council of Social Service; and the Robocon 2005 Hong Kong Contest, a joint effort with Radio Television Hong

Kong and the Hong Kong Computer Society. The School Ambassador Programme, launched again in January 2005, also proved to be a success.

These projects were among the many activities that were organised. Together with the efforts of many of our members who worked so diligently to promote the profession, we could say that we made a difference, which was the theme of our President during the Session.

### Enhanced Contribution to Society

The Institution is pleased to be a Partner Organisation in the Council for Sustainable Development's Public Engagement Process, which is designed to help promote the concept of sustainable development and encourage members to participate in the discussion of sustainable development in Hong Kong.

With a view towards participation in working groups/sub-committees/committees under the District Councils that require professional input, we have joined together with the construction-related professional bodies to set up a "Joint Institutes District Services Task Force". We are pleased to have recruited a group of members who are willing to contribute their professional expertise to society through the work of the District Councils.

Demonstrating that our members care about society, the Institution continues to contribute its views on societal issues and subjects of professional concerns and has responded positively to invitations from Legislative Council panels and committees to submit its views on various issues.

### Enhanced Links with Engineering Institutions and Engineering Professionals

To enhance the Institution's links with other engineering institutions, the International Seminar on Project Management, held late last year, was organised to bring together prominent academicians from the Chinese Academy of

The Secretary attended Student Awards Reception of Hong Kong Institute of Vocational Education (Tsing Yi Nexus)



Engineering and engineering professionals in Hong Kong. Another milestone event was the International Engineering Meetings (IEM), held in June 2005, where over 140 delegates representing major engineering institutions from 24 jurisdictions participated in discussions related to engineering qualifications and mobility.

Breaking the barriers of time and distance, the Institution hosted a Virtual Forum on Young Engineers, Engineering Education and Accreditation, an interactive web-based exchange of ideas on the titled issues which were put forward at the Second World Engineers Convention (WEC 2004) held in Shanghai in November 2004. The fruitful discussions across borders resulted in an invitation for us to continue hosting an online forum for young engineers until 2008, when the third convention is to be held in Brazil.

All these activities demonstrate the Institution's strong commitment to developing ties with sister engineering institutions and contribute to the advancement of the engineering profession.

### Enhanced Corporate Governance

During the year, the Council undertook a review of a number of policies and the related articles in the

Constitution were amended and adopted at the Special General Meeting held on 23 June 2005.

The Institution has always attached great importance to good standards of corporate governance and that proper rules and procedures are put in place to facilitate decision-making and ensure openness and accountability to members, which are the principles according to which the Institution is managed and directed.

### Enhanced Services to Members

During the 2004/2005 Session, enhancement works were carried out on the 9th floor. The Secretariat office was reorganised and a new meeting room was set up to help relieve the demand for meeting facilities by Divisions and Committees. A wireless network was also set up for use by members and an email-forwarding service was introduced.

The Institution is always looking for ways to enhance its services to members. The Secretariat will continue to deliver quality service to members and are committed to performing to the best of our ability.

### Concluding Note

Finally, I would like to thank the President, the Executive, Council Members, Boards and Committees, Divisions and Disciplines for their steadfast support; and every member of staff for their unstinting efforts in the delivery of a wide range of services.



The Executive and the honourable guests at the HKIE 30th Annual Dinner

Monica YUEN  
Secretary